CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
07-08-1984
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 30 juillet 1984, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants", a donné le 2 août 1984 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vacantiekamer, de 30e juli 1984 door de Minister van Middenstand verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen", heeft de 2e augustus 1984 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

A l'alinéa ler, mieux vaudrait écrire : "..., notamment l'article 20, § ler, alinéa 5;" pour éviter la formule prêtant à équivoque : "dernier alinéa".

L'usage recommande de viser au préambule l'arrêté royal auquel des modifications sont apportées par l'arrêté en projet.

Il conviendrait donc d'ajouter un alinéa 2, ainsi rédigé :

"Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 51, modifié par l'arrêté royal du 5 avril 1976;".

DISPOSITIF.

Article ler.

L'article serait mieux rédigé comme suit :

"Article ler.-

A l'article 51 de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par l'arrêté royal du 5 avril 1976, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au paragraphe ler, les mots "dans les dix jours" sont remplacés par les mots "dans les cinq jours".

.../...

2° Le paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

"§ 2. Lorsque le montant des fonds n'a pas été transféré dans le délai prévu au paragraphe ler, une majoration de 0,045 pour cent par jour de retard est appliquée sur le montant dû.

Cette majoration ... (la suite comme au projet)".

AANHEF.

In het eerste lid zou beter worden geschreven : "inzonderheid op artikel 20, § 1, vijfde lid;", om de voor dubbelzinnigheid vatbare formule : "laatste lid" te vermijden.

Het is gebruikelijk om in de aanhef te verwijzen naar het koninklijk besluit dat door het ontworpen koninklijk besluit wordt gewijzigd.

Er zou dus een tweede lid moeten worden toegevoegd, als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 51, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 april 1976;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Het artikel zou beter worden gesteld als volgt :

"Artikel 1.

In artikel 51 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 april 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

.../...

1° In de eerste paragraaf worden de woorden "binnen de tien dagen" vervangen door de woorden "binnen vijf dagen".

2° De tweede paragraaf wordt vervangen door de volgende bepaling :

"§ 2. Wanneer het bedrag van de fondsen niet binnen de in de eerste paragraaf bepaalde termijn is overgemaakt, wordt per dag vertraging op het verschuldigde bedrag een verhoging van 0,045 pct. toegepast.

Deze verhoging ... (verder zoals in het ontwerp)".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. VAN AELST, conseillers d'Etat,
J.-J. STRIJCKMANS, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, auditeur.

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.